

## KIADÓ HIVATAL:

Beliczey-ut 4 szám  
hova a előfizetési pénzek  
hirdetéseik és minden a ki-  
adóhivatalt érdeklő közle-  
mények küldendők.

Nyitási díj egy sor  
közlési díja 20 fillér

Hirdetéseik jutányos  
áron vétetnek fel.

## SZARVASI LAPOK

TÁRSADALMI ÉS KÖZGAZDASÁGI HETILAP

MEGJELENIK HETENKINT EGYSZER, VASÁRNAP.

SZARVAS VÁROS HIVATALOS LAPJA

## ELŐFIZETÉSI ÁR

Egészévre 10 kor. — fillér  
Félévre 5 kor. — fillér  
Negyedévre 2 kor. 50 fillér

## SZERKESZTŐSÉG

Beliczey-ut 4. szám  
hova a lap szellemi rész  
illető közlemények kül-  
dendők.

Kéziratok nem  
adatnak vissza.

## Hivatalos közlemények.

6719 I. Szarvas nagyközség előjárótól.  
1900

## HIRDETMÉNY.

Alólírottak Szarvas nagyközség közönsége képviselőiben a községi képviselő testület 135. 136/1900-ik számú határozatai alapján ezennel közhírré tesszük, hogy a köz-ég tulajdonához tartozó az „Árpád” szálló épületében levő I-ső számú bolt és mellék helyiségei, ugyancsak a község közművelődési alapja tulajdonához tartozó „Farkas” czinü vendéglő és mellék helyiségei az előjáróság által árverés mellőz-  
sével 6 évi időre haszonbérbe fog adatni.

Ezen haszonbérletekre vonatkozó bérleti feltételek az I-ső ügyosztály számvevőségénél a hivatalos órák alatt naponként megtekinthetők.

Kelt Szarvason, 1900-ik év aug. hó 9-én.

Az előjáróság nevében:

M E L I S, S A L A C Z,  
bíró. h. első jegyző.

6363—1900 ikt. Szarvas község előjárótól.

## Hirdetmény.

Alólírott községi előjáróság ezennel köz-  
hírré teszi, hogy a f. év tavaszán hozzá értő  
aradmegyei szőlő munkásokkal ripária portalis  
amerikai alanyon 36000 drb fás ojtványt ké-  
szítettett és pedig:

## a, borfajok:

1., Olasz rizling . . . . .	4247 drb.
2., Kadarka . . . . .	6167 "
3., Bakator . . . . .	3000 "
4., Mézes fehér . . . . .	3900 "

## b, csemege fajok:

5., Museat Aleszander . . . . .	1580 "
6., Chasselas ronge . . . . .	7450 "

7., Museat Hamburg . . . . . 2350 drb  
8., Chasselas musque blanc  
(passatutti) . . . . . 7306 "

Osszesen: 36000 "

Ezen ojtványok a f. év őszén fognak kivá-  
logattni s az előjáróság által szarvasi szőlő  
birtokosoknak előállítási áron eladatni.

A szarvasi szőlő birtokosok közül csak  
azok tarthatnak igényt a kedvezményes árra a  
kik ojtványok eladásával üzletszerűen nem fog-  
lalkoznak.

Videki szőlő birtokosok részére adandó  
ojtványok ára külön fog megállapítani.

Eladásra csak jól összeforrott s kifogástalan  
gyökérzetű I-ső osztályu ojtványok kerülnek.

Megrendelések már most előjegyezhetők a  
községi pénztárnoknál s az ojtványok ára át-  
vétel előtt ugyanott fizetendő ki.

Szarvas, 1900. július 26-án.

Az előjárók nevében:

M E L I S J Á N O S, S A L A C Z J Ó Z S E F,  
bíró. h. első jegyző.

6208—I. 1900. Szarvas község előjárói.

## HIRDETMÉNY.

Van szerencsénk a nagyérdemű közönséget  
ez uton is értesíteni, miszerint az 1901. évre  
érvényes s választás alá nem eső községi kép-  
viselők névjegyzéke az 1886. évi XXII. t.-cz. 33  
§-a értelmében aug hó 13-tól 17-éig bezárólag a  
község házában közszemlére lesz kitéve.

Felhívjuk a közönség figyelmét egyuttal arra  
is, hogy ezen névjegyzék ellen a hivatkozott  
törvényszakasz értelmében 15 nap alatt a vár-  
megye alispánjához lehet felelkezni.

Szarvason, 1900. augusztus hó 10-én.

Az előjárók nevében:

M E L I S J Á N O S, S A L A C Z J Ó Z S E F,  
bíró. h. első jegyző.

## A meddig a takaró ér.

A magyar népszellem legpregnansabb meg-  
nyilatkozása a közmondásokban lelhető fel. Va-  
lóságos kincsház a példabeszédeknek jóformán  
vég nélkül való hosszú sorozata, a mely ezer-  
nyi tanácssal, megannyi intéssel szolgál az  
okulni vágyó emberiségnek; az élet minden és  
legkülönbözőbb körülményei között vezető men-  
torként szerepel a közmondások szakadatlan  
raja. Csak okos észszel lássunk mindenha hozzá,  
hogy a közmondások, a népbölcsesség e kris-  
tályozott formája, szellemében keressük az élet  
szíljaforgatagában olyannyira szükséges vezérlő  
fonalat. Tudjuk mindenkor kihámozni a dolog  
magvát, s alkalmazzuk az évszázadokon köröszt-  
tül élő ciceronenak, a közmondásnak okos  
értelmet az adott körülményekhez mérten a  
legokosabban.

De hányan nem hallgatunk az okos szóra!

Lehet az a közmondás-tanács bár ezer és  
ezer gyakorlati példából leszűrte igazság, ennek  
az egyetemességnek minden erejével és hatal-  
mával, mégsem tudjuk magunkat alája vetni.  
Valami dacz lázad fel lelkünkben, valami ördögi  
erő, vagy még inkább ördögi gyöngesség, hogy  
ne engedelmessédjünk a jóakaróknak, a jóra, a  
boldogulásra vezető bölcsességnek.

Mi az oka, mi nem: arról ez alkalommal  
ne beszéljünk. Legyen elég annak a szomorú  
konstatalása, hogy száz esetben alig ha egypár-  
szor is követjük annak józan szavát. Pedig hej  
de ránk férne.

Ime egy példa a sok közül:

„Addig nyujtózzál a meddig a takaró ér.”

Igy mondja a közmondás és mi dőre em-  
berek, mosolyra huzzuk szét ajkunkat s azt  
gondoljuk magunkban: ha rövid a takarónk  
majd veszünk hosszabbat! . . És tényleg meg

## TÁRZA.

## A császár börtönőre.

Történeti kaland.

Chamouny-ban, Cluse és Sallenchez között egy  
rendkívüli érdekes hely van, melyet a turisták nem szok-  
tak elkerülni: a De Balme barlang. Az Arro folyó föl-  
ött száz lábnyi magasságban ásitoz torkolata a sziklák  
közt s a fenekét halandó még nem látta. Alig tesz az  
ember néhány lépést a bejárástól, borzasztó mélységbe  
jut; hasztalan tekint le az ember, semmit sem lát a lo-  
dobot fátyla fényo elenyészik, mielőtt feneket érne és  
es-pkódó hullámok locogása halatszik föl, a miből arra  
lehet következtetni, hogy alatt valamely földalatti csatorna  
folyik. A turisták legtöbbje kíváncsi e mélyedés bel-  
sejét látni s annak előtte kötélhágásokon bocsátkoztak  
le, fáklyákkal kezükben, utóbb azonban lépcsőket vágtak  
a szikla falban, a melyeken kényelmesen lejuthatni meg-  
lehető mélyre. Nem messze a barlangtól egy kis ven-  
déglo is van, melyben az utazók magukat kipihenhetik s  
kalauzt kapnak.

1833 ban e kis vendéglőt egy savoyard nő bírta,  
kinék volt egy csinos, nyulánk növésű luga Marietta s  
az utazók jobban szerették, ha a barlangba e csinos  
leányka kalauzolta őket, mint az a czéla telfogadott férfi

család. A mondott évben három fiatal ember érkezett a  
vendéglőbe, a kik szintén a barlangot óhajtották megte-  
kinteni. A rendes kalauz különben is távol volt, így a kis  
Marietta vette kezébe a fáklyát s haladt előre a fiatal  
emberek előtt. Mind a három francia volt, élénk ke-  
délyű fiatal emberek, kik a barlang természeti ritkaságai  
s csodás látványai fölötti elragadtatásuknak hangos fel-  
kiáltásokkal adtak kifejezést. A leányka kalauzolása mel-  
lett lementek a legalsó lépcsőig, honnét még mindig nem  
láthaták a barlang fenekét és rövid pihenés után vissza  
fordultak.

Mialatt ők lenn jártak, új utazó érkezett. Egy  
katonás tartású koros férfi, kit szolgálja kísért. Mivel a  
kalauz visszaérkezését nem akarta bevárni, a vendéglősné  
maga indult le vendégével és szolgáljával a mélységbe.  
Az öreg ur komoly, hallgatag férfi volt, s modora, kiejtése  
után ítélve angol. A francziákkal egyik torasszon talál-  
kozott. Hideg udvariassággal üdvözültek egymást és a  
tovább haladó francziák egymás közt tréfát ütötek az  
idegen fessességéből, morev tartózkodásából.

Midőn felértek, mindegyikük egy aranyat nyomott  
a szép kis Marietta kezébe s tovább akartak haladni.

— Bocsánat, uraim — szölt a kis lány — nálunk  
az a szokás, hogy minden utazó beírja a nevét a lá-  
togatók könyvébe s talán önök sem akarják magukat  
ez alól kivonni.

— Semmi esetre sem — felelt a legfiatalabb —

s mivel semmi okunk valódi nevünket eltitkolni, bizto-  
sítalak, hogy ánevet nem fogunk könyvedbe beírni.

Visszaérkezve a kis Marietta előbök tette a könyvet  
és a legfiatalabb kíváncsisággal forgatta a lapokat, me-  
lyen számos ismerős nagy férfi neve volt beírva.

Hadd lám, kivolt a legutolsó látogató? — szölt,  
a legfiatalabb francia az utolsó lapra fordítva.

— Önök uraim, mert az az ur, a ki jelenleg még  
a barlangban van, már előre bejegyezte nevét; a mint  
látni méltóztatik, az írás még egész nedves.

— Hadd lássuk ki ez a kikeményített angol?

Alig pillantott a névre, a fiatal francia arca  
elsötétült, homlokát összeráncolta s haraggal ütött az  
asztalra.

— Ide nézzetek! — szölt — ő az, a nyomorult,  
gyáva! Csak pár perce, hogy egy lépésnyire volt  
tőlem s nekem nem sugta ösztönöm, hogy torkom ra-  
gadjam s megfojtsam.

A másik kettő szintén belepillantott a könyvbe.

— Valóban ő az! Itt a közelünkben.

— De nem szabadul ki a körmeink közül. Elő a  
fáklyát, utánam, a barlangba!

— A kis Marietta hasztalan kísérte meg, hogy  
a francziákat visszatartsa, a legfiatalabb dühbel kiragadta  
kezeiből a fáklyát s előre rohant, társai pedig haragtól  
égő arccal követték. Marietta nyugtalan szorongással  
sietett utánuk egyre kérve őket, hogy forduljanak vissza.

## Csak nőket érdekelhet e szenzátiós felfedezés!

„AFRODITIN”

mellszépítő, a haremhölgyek csodáhatásu laurus-irja, mely visszavarázsolja a női kebel elvesztett ifjú üde-  
ségét, ruganyos teltségét. A testbört bårsony-lågysågúvá és selyemfenyívé varázsolja. Ezen csodáhatásu ir-  
gyógynövényekbõl készül, tehát semmiféle ártalmas anyagot nem tartalmaz. Egy tégely ára hasznålati utasí-  
tással 4 korona. Törvényesen védve. A pénz beküldésével vagy utánvétellel megrendelhetõ a „Stearoptinum”  
laboratoriumában: Budapest, VII. kerület, Mexikói-út 88. sz.

is vásároljuk: ha nincs pénzünk, hitelbe. Hogy mi lesz ezután, azzal édes-keveset törődünk.

És ez a mi hibánk. Nem gondolunk a jövővel. Tovább nyújtózunk a takarónál, s persze, hogy az éjszakai hideg levegő megárt a fődétlen testrészeknek. Meghülés lesz a következménye, betegség, s lehet halál is a vége.

Szakasztott így vagyunk a lelki világunkkal is. „Tovább nyújtózunk” a kellelnél. Annyi a vágyunk s ezek oly nagyra törők, messzeérők, hogy a kivétel lehetősége még álomképnek is sok. Persze: nem történik egyéb, mint hogy meghül a lelkünk s a fagyasztó hideg megöli minden életerejét: lelkileg halottakká válunk: eloszlik minden illúzió, a hogy siralmas megsemmisülését látjuk a tulzó és így lehetetlen vágyaknak, szárnyszegetlen a lelkünk téllenségben senyved el.

Vagy segítünk talán azzal magunkon, hogy hosszabb takarót szerzünk be — adósságra?! Ez talán még veszélyesebb: mert nemcsak lelkileg megy tönkre ilyképp az ember, hanem erejét meghaladó munkába fogván, oly kötelezettséget vesz vállára, mely alatt, ha ma nem holnap összeroskad. Erőnkét fölülmuló vállalkozások nemcsak lelki életünket tehetik tönkre, hanem megdönthetik az erkölcsi alapot, melyen embertársaink szeméi előtt becsülésben állunk.

Soha, soha nem vezet jóra, ha tovább nyújtózunk, mint a meddig a takaró ér. A nagyra vágyás örögi munkája ez, a mely magasra emel bennünket, hogy annál mélyebbre zudithasson, dicsőit emelkedésünkben, hogy annál dicstelenebb legyen bukásunk. Az erkölcsi halálnak száz ösvényét nyitja meg előttünk s ember legyen a talpán, a ki hamarosan bele nem szédül valamelyikbe. De ha nem is áll be a katasztrófa mindjárt, mégis csak elkerülhellen. Sorsát senki ki nem kerülheti s testi vagy — a mi még súlyosabb — erkölcsi életével lakol ezért, mivelhogy nem élte az ő kiszabott életét, annak kísé- talán szükes és kényelmetlen határai közt.

De mikor úgy vágyódunk a szabadabb, a könnyebb élet után. Fényezésbe merülünk, valamennyien többnek akarunk látszani, mint a mi vagyunk. ez az átok, mely romlásba viszi közülünk annyi, de annyi máskülönbön használható polgárát hazánkunk. Szó sincs róla, ambíció kell, hogy vezesse lépteinket, de legyen az kellő mérvű, ne túlzásokban, hihetlenségben csapongó, igaz: emberi kötelességünk, hogy a magunk sorsának javításán fáradozzunk állan-

dóan, hogy az egyéni érdekek előmozdításával hasznára válhassunk mind nagyobb mértben a közérdeknek. Nem is azt akarjuk bárkinek is a fejébe verni, hogy ne törekedjék többre, jobbra a levőnél, hanem arra szeretnők kioktatni azokat, kiknek erre szükségük van, hogy a józan gondolkodás vezető szaván induljanak vágyaikban, céljaik kitűzésében. Mert a szükséglet és ennek kielégítése közt létrejött összhang: ez a megelégedettség. A megelégedettség pedig a boldogság.

És ki nem akar boldog lenni?

### Városok feladata s hivatása.

Ez évben megtartott kongresszusok közül egyik sem volt oly nagy horderejű az egész ország sorsára kiterjedőleg, mint a törvényhatósági joggal felruházott városoknak Felső Dunántúl középpontján Győr városában megtartott kongresszusa. A közigazgatás reformjának szükség érzete hozta össze az összes törvényhatósági város kütdöttjeit.

Nem kis érdeket képvisel e kongresszus; ugyszólván föleleli egész Magyarország, érdekét egy kulturális, mint gazdasági szempontokat illetőleg. S méltán! Ma a városok arra vannak hivatva, hogy a megyéktől teljesen függetlenül a kulturának és gazdaságnak vezetői legyenek. Régóta érzik eme feladatot a városok: eddig azonban nem léptek fel nyíltan. Ma azonban, midőn már annyira fejlettek, hogy a megyei autonómia szabott törvényes szervezet alól szabadulni képesek, joggal lépnek a nyilvánosság elé.

A városok az utolsó félszázad alatt sokkal inkább fejlődtek, semhogy a vármegyék függelékjeként szerepeljenek továbbra is. Mindazok a sérelmek, melyek a városok kormányzatát érték és mindazon különféle adók, melyek a városokra ólomként nehezdednek, indító okokul szolgáltak arra, hogy a városok eddigénél nagyobb önkormányzatot kérjenek. Ezek a körülmények szolgáltak ugyancsak indító okokul arra nézve, hogy a városok kevesebb kormány beavatkozást, az állami teendők ellátásáért kárpótlást, elsőfoku közigazgatási bíróságokat, új és jobb adótörvényt, különösen a fogyasztási adóknak a városok által való kihasználását kívánják. A városok közti érintkezés és a készülő törvénytervezet figyelemmel való kísérése végett állandó bizottságot létesítsenek, mely mindig összekötő kapocsként fog a városok közt működni.

Kétségbevonhatatlanul helyén való, okos s megfontolt a városok minden kívánsága.

Eddig az ezeréves történetében nem volt a városoknak valami nagyobb, az ország sorsát intező szerepük, legföljebb ipari központok vagy erősségek gyanánt szerepeltek. A vidéken a kultúra, a gazdaság vezetőjének szerepkörét a megye töltötte be; a megyéből indult ki minden mozgalom akár kulturát, akár gazdaságot illetőleg. A megyék folytak be az állam dolgaiba is. Mindezen jogokat most a városok igyekeznek a maguk számára lefoglalni és helyesen is, mert a mily mértékben veszített a megye értékéből, oly mértékben nyertek erőt a városok szerepkörük tekintetében.

Ily körülmények között kétségtelenül nagy és magaslatos a feladat, mely a városokra vár. Elsősorban arra kell törekednünk, hogy belső szervezetünk egészséges legyen; iparosnak, kereskedőnek, ügyvédnek, orvosnak, mérnöknek, hivatalnoknak, gazdának egyaránt munkára, becsületes munkára kell törekedni, városait az ipar, kereskedelem, mezőgazdaság és kultúra góczpontjaivá, emporiumaivá kell tenniük azért, hogy azok mint a láncszemek együtt lehessenek az összekötő kapocscsal, az ország fővárosával.

A vidéki kultúra, ipar kereskedelem és mezőgazdaság emelésének, fejlesztő ének feladata tehát a városokra hárul. Ez a városok feladata s missiója.

Ha a városok e nagy munkában segítségére lesznek egymásnak, ha egyesült erővel fognak dolgozni a cél keresztülvitelében, úgy azok méltán kiinduló pontjai, emporiumai lesznek a vidéki kulturának és gazdaságnak egyaránt.

Vajha munkálkodásunk teljes sikert aratna!

### Ujdonságok.

— **A király születésnapja.** Őfelségének születésnapját ez évben is a szokott ünnepélyességgel ülte meg városunk közönsége. Az összes templomokban isteni tisztelt tartottak, melyen a hatóságok, a község előjárósága és testületek teljes számban vettek részt.

— **Őfelsége a király 70-ik születésnapja** alkalmából a helybeli róm. kath. templomban d. e. 11 órakor hálaadó istentisztelet tartott. Jelen voltak: a két gróf Bolza család, az állami és közigazgatási hivatalok személyzete főnökeik vezetése alatt, a községi előjáróság, osztálymérnökség, áramtörő társulat, vasuti hivatalnok, az ügyvédi, orvosi kar részéről, esendőrség és pénz ügyi szakasz, továbbá városunk más előkelőségei s lölyei. A szolemisz misét Szirmai L. Árpád plébános ezelebrálta Szirtes Antal káplán és Décezy István újművés pap segédlete mellett. Offertorium alatt Butyis Andorné úrnő Kerschs „Salvo mundi” ez. szerzeményét adta elő a nála már megszokott precizitással, a mi az ünnepélyt igen emelte. Mise után a kórus a „Hymnus”-t intonálta, a mit a közönség élva énekelte.

— **Képviselői közgyűlés.** A község képviselő testülete aug. 21-én d. u. 3 órakor a tanács teromban rendkívüli közgyűlést tart. A közgyűlés tárgysorozata a következő: 1. Az 1900 évi augusztus 4-iki rendk. közgyűlés jegyzőkönyvének hitelesítése. 2. Az első jegyzői állás javadalmazása tárgyában hozott 691/900 sz. képviselő testületi határozatot jóváhagyó 1900 évi 7106/IV a számú belügyminiszeri rendelet meghirdetése s ennek alapján az állás betöltése iránti intézkedés. 3. Az építendő III-ik ker. ovoda jóváhagyott tervének és költségvetésének bemutatása a költség töllet meg szavazott s vállalati feltételek jóváhagyása. 4. Az országos községi törzskönyv bizottság átvétel, mely szerint a község hivatalos nevének megállapítása tárgyában határozat hozandó. 5. Baan Zoltán községi irnok kérvénye 400 korona fizetési előleg kiutalása iránt. 6. A községi segédszemélyzet kérvénye községi pótdó mentesség tárgyában. 7. A közs. mérnök helyettes részére a f. évi 128 határozattal megállapított napi 7 korona díj mikénti fedezés tárgyában határozat hozatal. 8. A rendőrbiztos helyettes, helyettesi díjainak megállapítására vonatkozó előjárói javaslat. 9. A décsi jegyzői földék bérbeadása tárgyában 1900 aug. 17 én felvett 4 rendbeli árverési jegyzőkönyv s ennek alapján megkötött haszonbéri szerződés jóváhagyása. 10. Viskovics Ignác volt közgyám nevében a községi árvapénztárba előírt 190 kor. 77 fillér tartozás megtérítése iránti határozat hozatal.

— **A polgári leányiskola államosítása.** R o z e y Szilvius kir. tanfelügyelő leiratott kapott a kultuszminiszeri, melyben megbizta őt, hogy a szarvasi társulati polgári leányiskola államosítása iránt indítsa meg a társulattal a tárgyalásokat. A tanfelügyelő legközelebb megindítja a tárgyalásokat, s így van rá remény, hogy a társulati polgári leányiskolánk nem sokára állami kezelés alá kerül.

Midőn a barlangba értek, a legifjabb ismét a kis lánynak adta át a fáklyát.

— Előre, vezess! — parancsolá; Mariette kénytelen volt engedelmkedni s már csak az a gyöngöremény biztatta, hogy hátha elkerülük egymást, mert a mélységnek több lépcsője és lejárója volt. Alig jutottak azonban az első teraszra, alulról hangok hallatszottak s fáklyafény tört fel. Az angol jött vissza.

A legfiatalabb ember alig pillantotta meg a koros idegent, rárohant és torkon ragadta.

— Le a nyomorulttal! Dobja be a mélységbe! — kiáltá dühvel a másik kettő, s ők is megragadták azt a halálra sápadt idegent.

A savoyard nő és Marietta könyörögtek, hogy kíméljék meg az angol életét, de amazok oda sem hallgattak.

Az idegen szolgálja megkísérelt urát védelmezni, de az egyik francia egy hatalmas lökésel hátradobta.

Az idegen már a szikla szélén állt s csak gyöngölés kellett, hogy a mélységbe zuhanjon.

— Kegyelem! — nyögé a szerencsétlen rémtűnt.

— Kegyelem neked, te hóhér? — felelt a fiatal francia. — Hát te voltál kegyelettel ő hozzá? Nem gyötörted, kizsároltad-e évek hosszú során át lelkileg? Nincs számodra kegyelem!

S folragadta, hogy bedobja a mélységbe.

Ekkor a savoyard nő a francia lábához veti magát.

— Kegyelem — rimázkodott — nem érette, de én érette s e szegény gyermekért! Szegények vagyunk s ha e barlangban szerencsétlenség történik, elveszítjük egyetlen jövedelmi forrásunkat, kenyérünket, koldusok leszünk. Kegyelemessen meg neki!

A fiatal francziát megindította e kérés.

— Jól van, legyen, nem érdemli ugyan meg, de

önökért meghagyom nyomorult életét. De egészen bűntetlenül nem siklik ki a kezemből. Előre!

A savoyard nő és Mariette gyors léptekkel siettek felfelé a lépcsőn, az idegen és szolgálja pedig remegve haladtak a francziák előtt.

— Hol van a látogatott könyve? szölt az ifjú francia, midőn ismét beértek.

— A savoyard nő előadta.

A fiatal ember az idegen elé dobta a könyvet az asztalra: s rámutatva parancsoló hangon szölt:

— Neved után ird, a mint mondom: „A világ legnyomorultabb gazembere.”

Az angol engedelmkedett. Reszkető kézzel vette kezébe a tollat és sajátkezűleg oda írta a mondott üggyalázó szavakat.

— Jól van — szölt a fiatal ember, egy pillantást vetve a lapra. És most takarodj!

Az ajtóra mutatott, két társa megragadta az ijedségtől tévovázó angolt s kidobta az ajtón.

— Ugy! S most írjuk be mi is nevünket, — mondá a fiatal francia — de nem arra a lapra, melyet e nyomorult neve beszenyezett.

S egy új lapra fordítva oda jegyzé s nevét. Társai követétek példáját s aztán remegésüktől magukhoz térni alig tudó vendéglősnét és leányát gazdagon megajándékozva eltávoztak.

Midőn már jó távol voltak, a vendéglősné kezébe vette a könyvet s előbb arra a lapra fordított, melyet az angol neve a megbélyegző aláírásával állt s olvasta: „Sir Hudson Lowe.”

A következő lapon pedig e név áll: „Bonaparte Napoleon Luis” és más két név.

Mint tudva van, I. Napoleon Szent-Ilona Szigetén Hudson Lowe őrizetére volt bízva, a ki nagy császárral durván s kíméletlenül bánt, mely bánásmód miatt az egész művelt világ megvetését vonta magára.

— **Kinevezés.** Pálka a György szarvasi lakost a pénzügyminiszter adótitkárak a vesprémi adóhivatalhoz kinevezte. Gratulálunk a jól megérdemelt kinevezéséhez.

— **Halálozás.** Szarvas községének 30 éven át volt szorgalmas állatorvosa Deutschemied András hétfőn aug. 13-án 83 éves korában meghalt. Temetése folyó hó 15-én az ág. ev. egyház szertartása szerint, nagy részvét mellett ment végbe.

— **Rendkívüli közgyűlés.** Folyó hó 12-én hétfőn délelőtt tartotta a vármegye rendkívüli közgyűlését dr. Lukács György főispán elnöklése mellett. Elnöklő főispán az ülést megnyitván, emlékezett szavakkal emlékezett meg Ó Felső közelgő 70-ik születésnapjáról, az ő indítványára nagy lelkesedés mellett határozta el a törvényhatóság, hogy Ó Felsőjét f. hó 18-án külön táviratban üdvözlő s ezenkívül hódoló feliratba juttatja jókívánatait a trón számolyához. Ugyancsak a főispán indítványa értelmében kimondotta a törvényhatóság, hogy felir a kir. kormányhoz, megdöbbenésének adva kifejezést Umberto olasz király ellen elkövetett anarchista merénylet telett s kéri a kormányt, hogy az anarchista üzemek ellen foganato sítandó hathatós rendszabályok keresztülviteléhez a maga részéről is járuljon hozzá. Végül kegyeletes, meghatározó szavakkal emlékezett meg az elnök Oláh György volt tiszti főügyész elhunyt felett s a vármegye közönsége mely részvétének kifejezésül szeretett főügyésznek emlékeit jegyzőkönyvileg örököltette meg, továbbá részvét iratot küldött a bánatos özvegynek. — Ezután a főispán a megüresedett tiszti főügyézi állásra dr. Zöldy Géza tb. főügyészt helyettesítette, ki a hivatalos eskü nyomban a közgyűlés színe előtt letette. A rendkívüli közgyűlés összehívását különben a vármegye tulajdonát képező régi törvényszéki épület eladására nézve kötött szerződés jóváhagyása tette szükségessé. A közgyűlés egyhangúlag jóváhagyta a megtartott nyilvános árverés eredményeként kötött adásvételi szerződést, mely szerint a régi törvényszéki épület Czinezár Adolf és Weisz Mór gyulai lakosok, mint a kötött és szövegt iparággyár alapítójának megbízottjai, 19,600 koronáért megvették. Ezen vételár a vármegye által már korábban tervekbe vett s határozatilag kimondta a székház kibővítés költségeinek fedezésére fordítatik. Ezzel kapcsolatban újból tárgyalás alá került a fogházépület átalakításának ügye s a vármegyei házi tarték-alap terhére már megszavazott 14,000 koronán felül még 3205 korona 3 fillért szavazott meg a közgyűlés erre a célra. A esaba-békési műút átvételéről szóló jegyzőkönyv tudomásul vétetett s a költségeket a vármegye magára vállalta. Ezeken kívül több községi és személyi ügy intéztetett el. Így a gyulai h. rendőrségi helyettesítésének anyagi adátván, részére havonként 60 korona helyettesítési pótdíjat állapított meg. Gyulaváros képviselőtestületének határozatát, mely szerint a kötött- és szövegt-iparú gyár alapítása érdekében 60 részvényt jegyzett, a közgyűlés jóváhagyta. K o l p a s z k y László b. esabai orszébet helyi jegyzőt felelősségében, hogy t. i. engedte meg neki, miszerint természetben lakását elhagyva, a község V. tizede helyett, a II. tizedbe lakják, a község által felhozott indokok folytán elutasította. S z i k e s György gyulavári első jegyzőt felelősségében annyiban helyt adott, hogy nem járult hozzá a község ama határozatához, melylyel a jegyzőt javadalmazást 750 forintban állapította meg. A többi ügyekben az állandó választmány jóváhagyó határozati javaslatát fogadta el.

— **Cseléd és munkás jutalmazások.** A múlt m. kir. földművelési miniszter ur a f. évben is jutalmazni kívánván a hosszas szolgálatban érdemeket szerzett gazdasági cselédeket és munkásokat, minél fogva felhívattak a községi elöljáróságok, hogy figyelmeztessék a gazda közönséget, miszerint érdemeket szerzett cselédjeiket és munkásaikat f. évi aug. hó végéig a békés megyei gazd. egyletnél jelentésük be.

— **Meghívó.** A szarvasi önkéntes tüzoltó egyesület saját pénztára gyarapítására 1900. szeptember 2-án (vasárnap) az „Erzsébet liget“-Lenyári mulatságot rendez. Belépő-díj: d. u. 2—6-ig személyenként 40 fillér. Este személyenként 1 korona, családjeggy 3 korona. Felülfizetések köszönettel fogadhatnak s hírlapilag nyugtáztatnak. Kedvezőtlen idő esetén a délutáni programból csupán a 7-ik pont lesz bemutatva, a táncmulatság pedig az „Árpád szálló“ nagytermében lesz megtartva. A táncmulatság programja a következő: 1. Esetleg vidékről érkező bajtársak fogadása a vasutnál 1 óra 28 perczkor d. u. fuvó zenekarral. 2. Gyülekezés és kivonulás d. u. 2 órakor tüzoltó szerokkal az „Erzsébet liget“-be fuvó zenekarral. 3. Az V éves szolgálati érmek kiosztása 5 erre jogosult bajtársak között. 4. Táncverseny 2 1/2 órakor díjazással. 5. Chinai követek választása 3—4 órakor. 6. Jambó társulat fellépése 4—5 órakor. 7. Kísérletezképpen az Eberhardt-féle szabadalmazott tüzoltó anyagnak bemutatása szemben a közönséges vízzel 5 órakor. 8. Este 1/8 órakor táncestély kezdete. 9. Az egész idő alatt mozgó jótékonyági bazár. 10. Szüaóra alatt néma képleték.

— **Nyilvános köszönet.** A szarvasi járás köztisztviselőiben álló főszolgabírája, Dr. K r e s m á r i k János úr, a „Magyar Iparoktatás“ című folyóirat három év-

folyamatát, a helybeli polgári leányiskola kiváló képzett segítő tanítónője, Bretz Berta úrhölgy pedig a „Természettudományi Közlöny“ öt évfolyamatát, a „Polgári iskolai Közlöny“ egy évfolyamatát adományozta a „Szarvasi helyi tanító egyesület“ könyvtárának, a miért az egyesület nevében mindkettőjüknek ez uton is hálás köszönetemet nyilvánítom. Szarvas, 1900. aug. 16. Molnár János, t. elnök.

— **Oláh György arcképe.** Gyulán társadalmi uton mozgalom indult meg, hogy az elhunyt megyei főügyész: Oláh György emléke megörökíttessék. A terv — mint értesülünk — az volna, hogy arcképe t megfestetik a múzeum részére, melynek megalkotásában anyai része volt. Az adományok sorát L e n d v a y Sándor, az aradi szabadság harcai ereklyemúzeum h. igazgatója 10 koronával és Weisz Mór gyulai gyáros 20 koronával nyitották meg. Ez az ügy a hétfői rendkívüli megyegyűlésen is szóba került. Miután a főispán megemlékezett a főügyész elhunytáról, felállott D o m b i Lajos és azt indítványozta, hogy a vármegye Oláh György arcképe a múzeum számára festesse meg s ha erre alap nincs, közadakozás útján gyűjtse az összeget. Dr. Lukács György főispán felvilágosította a felszólalót, hogy tudomása szerint társadalmi uton már megindult ily irányú akció. Azt keresnie nem volna helyes, de múltból is az elhunyt emlékéhez, ha önkéntes adakozás ürökíti azt meg s nem hivatalos felszólítás. A vármegye meg fogja találni a módját, hogy szintén részt kérjen a hozzájárulásból. A közgyűlés helyesléssel vette tudomásul ezt a választ.

— **Bűrtort nem szabad lefoglalni.** Az igazságügyi miniszteriumban lázasan dolgoznak, hogy az új p e r r e n d t a r t á s r a v o n a t k o z ó j a v a s l a t a z őszszel már a parlamentben is tárgyalás alá kerüljön. A javaslattal egyidejűleg a miniszter a végrehajtási törvény módosítására vonatkozó tervezetet is a képviselőház elé terjeszti. Ennek a tervezetnek ez lenne a célja, hogy az új törvény életbeléptetése után bűrtortokat végrehajtás útján lefoglalni többé ne lehessen. Az új intézmény nemcsak az igénypercek letárgyalásának zaklató munkája alól mentené fel a bíróságokat hanem lehetetlenné tenné azt is, hogy a hitelező a bűrtortok elárverése által, az adós családi életét tönkre tegye.

— **A panaszosok és hatóságok.** Az alispán helyett dr. B o d o k y Zoltán főjegyző rendeletet adott ki az ü yes-bajos közönség érdekében. Több ízben tapasztalta ugyanis, hogy egyes hatóságok, különösen az előjáróságok, a hozzájuk panasszal, vagy kérdéssel forduló községi lakosokat, különösen azon esetben, ha a panasz, vagy kérelem elintézésére nem illetékesek, egyszerűen beküldik a vármegye alispánjához, mi által a panaszosoknak, illetve a kérvényezőknak mulhatatlannal uti-költséget okoznak. Miután ugy az előjáróságoknak, mint a többi közig. hatóságoknak kötelességük a hozzájuk forduló panaszosnak vagy kérvényezőnek panaszát, vagy kérelmét, a mennyiben a közigazgatási utra tartozik, még illetéketlenség esetén is felvenni, s az illetékes hatósághoz továbbítani, utasítja a főszolgabírakat és előjárókat, hogy ennek megfelelően járjanak el, a panasz, vagy kérelmi jegyzőkönyvet vegyék fel s azt terjesszék be az ügyre vonatkozó felvilágosító jelentéssel. A mennyiben pedig az ügy közigazgatási utra nem tartozik, erről panaszost kellően világosítsák fel s a követendő eljárásra adjanak utbaigazítást.

— **Fogorvos Kovács J.** budapesti fogspezialista — ki évek hosszú sora óta jár városunkba — a hét folyamán ismét megérkezik. Eryben tudatja a fogbajban szenvedőkkel, hogy itt tartózkodása csak rövid időre terjed.

— **Riadalom a piacon.** Aug. 14-én kedden a piacon nagy riadalmat csinált a szentandrási halász bérlő megvadult lova, neki vágatva az áruló asszonyok nagy tömegének. Ezer szerencse, hogy a megvadult lo, a gazda felső ruhájának széthorzoslásán kívül, nagyobb bajt nem csinált, mert a kocsirudja egy körülkarózott fába akadott meg s akarva nem akarva megkötött állani. Rettenetes könnyelműség befogott lóval állani ott ahol éppen legelőben vannak s a hol egyáltalán nincs helye sem lónak sem kocsinak. Az illetékes község nagyobb gondot fordíthatnának az ilyen dolgokra, mert a polgárság közbiztonsága többet ér talán egy néhány kilogramm halmál, a melynek elárulásából a bérlő némi hasznot kíván húzni.

— **Csávába került koresmáros.** Egy szentandrási illetőségű fiatal embernek nagyon izlett W. szarvasi koresmárosnak a bora s nom egyszer rándult át egy kis jónapot csapni magának. Pénze nem lévén, megdézsmálta az apja garudáját s buzát hozott a koresmárosnak a boráért a ki azt el is fogadta, de csávába került, mert a lopásra egy álkules csináltatás alkalmával rájöttek, a dolog a bíróság elé került, s itt aligha csinálnak jó napot akár a mulatós fiatalnak, akár a hitelező koresmárosnak.

— **Lóköltök.** Az országos gombamódra fel feltűnő lóköltök és betyárok garázdálkodása aug. 16-án viradóra nálunk is jelentkezett. Eddigelő ismeretlen tettesek Leluska György polgártársunk csabait mellett tanáján, a míg a házbeliek a munka fáradaimait édes mély álomban pihenték, két lovat, kocsit, gyeplőt

hámot tulajdonítottak el. Pecsénya Pál városi esküdt tanyájáról csak két hámot sikerült nekik elmenelni. Gyuris János tanyájából a kocsintra már kihuzott kocsit pedig ott kellett hagyniok, mivel Rágyanszki István lánájára üldözöbe véve menekülniök kellett.

— **Fertőző betegségek ellen.** melyek leginkább az egészségtelen ivóvíz által terjesztetnek biztos óvszer a tiszta egészséges ásványvíz. Felhívjuk tehát szives olvasóink figyelmét a „Krisztály“ Szt. Lukács-füzdői hegyi forrás hirdetésére.

## Színház.

Mult pénteken a hajnali vonattal megérkezett Somogyi Károly színtársulata. Mint mindig, most is szívesen látott, kedves vendégként fogadták a közönség a színészeket. Hiszen a minden esti szórakozáson és várható műélvezeten kívül egy kis pezsgő elevenséget, változatosságot varázsolnak a kisvárosi csend és egyhanguság helyébe. Ennek a viszonzása fejében számítnak kellő pártfogásra, s ez — hisszük és reméljük — meg is lesz. Az első előadás ma vasárnap lesz, színo kerül a K u r u c z f u r f a n g. A részletes tudósítást az előadásokról jövő számban fogjuk meg kezdeni.

### Heti műsor:

Vasárnap 19én K u r u c z f u r f a n g. Eredeti énekes népszínmű táncokkal és korhű kurucz öltözetek kel. Hétfőn 20án C z i g á n y. Énekes népszínmű. Kedden 21án N a p o l e o n ó c s é m Eredeti vígjáték. Szerdán 22én E l e v e n ö r d ö g. Eredeti operette. Csütörtökön 23án S z é p H o l é n a. Operette. Pénteken 24én F e k e t e v é r. Eredeti színmű Jókai Mórtól. Szombaton 25én K i s s z ö k e v é n y új operette.

### Humor a hétről:

(A „Pillango“ e heti számából)

#### Előjáték

T a n í t ó: Ha valaki roszt akar tenni és egy belső hang azt mondja, hogy ne tegye úgy mi az? B a n d i: Hasbeszédés!

#### Körszerű:

A férj felkiált: — Jól van asszonyom elváltunk az asztaltól és tandemtől.

#### Mérgesen:

Ugy? pattan fel a férj, még tíz óráig se maradjunk a clubban? akkor hát keres magadnak nálamnál ostobább férjet, de tudom, hogy nem fogsz találni!

A házasságok s a szomorú játékok rosszul végződnek

#### Virágosan:

A kézimunka-üzlet tulajdonosa rászól az egyik kisasszonyra:

— Ne tessék annyit himezni — hámozni, hanem himezzon!

#### Felháborodás:

— Gyalázatos egy uszolás ez a Szípoló! Ezer forintért háromezer forintról kellett váltót adnom... — És kifüzdted? — Még azt is! egy krajczárt sem kap a nyomorult gazember!

### OH NE MOND...

Oh! ne mond, hogy engem gyűlölsz,

Ne mond, hogy nem szeretsz...

Szemed fénye rég' elbűvölt,

Meghalok, ha meg vetsz...

Esdo kérek, oh csak azt mond:

„Tied lesz szerelmem.

Kerüljön el a bánat s gond,

Ne gyötörjön értem!...“

Vagy szólj: „Küzdj“ értem, kívánom,

Szívem lesz érte bér!“

Nehéz küzdés, de nem bánom

Ha arcomról hull vér...

Küzdök érte gyengo karra,

Amíg karom bírja.

Mint küzd a tölgy a viharral,

Mikor ostromolja.

Katona Gyula.

Feloldó szerkesztő: S Z I K E S A N T A L.

HIRDETÉS.

A Gróf Csáky Albin utca 133. számú házamban egy három szobás utcai lakás, konyha és mellék helyiségekkel hasznosbérbe kiadó. Bérleti szándékozók értekezhetnek a tulajdonossal

GRÓSZ LAMBERTTEL.

\*\*\*\*\*

Sürgöny cím: Nádházy Szarvason.

Alapított 1879 ik évben.

# Nádházy János temetkezési vállalata Szarvason.

(Kórház utca 1260 házszám alatt saját házában.)  
 elvállal mindenféle temetéseket — vidéken is — és pedig a legegyszerűbttől a legdiszesebb kivitelig.

Raktáron tart dúsz választékban: ércz és fakoporsókat, továbbá mindenféle szemfedeleket, művirágkoszorúkat és szalagokat.



A gyászeset megtörténtével, a hozzátartozók bármilyen módon tett értesítésre — vidékre is — a lehető legrövidebb idő alatt intézkedés történik.

Fakoporsók 1 frttól feljebb, érczkoporsókat gyermekeknek 8 frttól feljebb, nagyoknak két méter nagyságban 35 frttól feljebb. A Nádházy „Temetkezési Vállalata” a legcsekélyebb megrendelésnél is gyors és pontos kiszolgálást biztosít.

Kiváló tisztelettel: Nádházy János.

Valamint ércz koszorúk.

Dúsz választék műkoszorúk és szalagokban.

Legnagyobb faktár ércz és fakoporsókban.

Dr. LENGYEL

## Nyírfa-bálszam

Dr. szabad. Svédhonr. Már magában véve azon növényi nedv, amely a nyírfa ből kifolyik, ha annak törzsét megfürjük, emberléleket óta mint a legkitűnőbb szépiószer volt ismeretes, ha azonban ezen nedv a feltaláló utasításai szerint balzsammá alakítatik át, csak akkor nyer úgyszólván csodálatos hatást. Ha este megkenjük vele az arcot vagy más bőrrészeket, már másnap csaknem észrevehetően pikkelyek válnak le a bőrről, amely ezáltal fehérré és gyönggédé válik.



Ezen balzsam kisimítja az arcon a ráncokat és himlőhelyeket, ifjú arczsint, a bőrnek fehérséget, gyönggédéget és üdöséget kölcsönöz; a legrövidebb idő alatt eltávolítja a szepit, májfoltot és anyajegyeket, orrvörösséget, bőrráktat s a bőr minden más egyéb tisztátalanságát. Ara egy kórsónak használati utasítását.

3 kor. Kapható minden jobb gyógyszerárban. A nyírfa-bálszam által puhává lett bőr konzerválására ajánlatos ezzel egyidejűleg, a dr. Lengyel-féle

OPORKÉMET használni. Egy tégely 1 korona 20 fillér.

A dr. Lengyel-féle Benzoe-szappan a legalkalmasabb higiénikus szappan, mely a bőrt enyhévé és fehérré teszi és hivatva van a balzsam jó hatását fokozni. Egy darab ára 1 korona 20 fillér.

Főnaktár Magyarországi részlete: TÖRÖK JÓZSEF gyógyszerárban Budapesten, Király-utczán.

M. K. EGYETEM VEGYTANI INTÉZETE:

**KRISTÁLY**

SZILVAKACSFURDÓI HEÇYFORRAS

FIGENTISZTA BICARBONAT

**ASVÁNYVIZ**

KAPHATÓ FÜSZKERESNÉDESEKBEK VENEGLÖKBEN ÉS MINDEN VASVITI ÉTKEZO KOCSIBAN.

S Z A R V A S O N : Pletenik József, fűszer és ásványvíz kereskedésében.

ELADÓ HÁZ.

Az Enyedi Sándor tulajdonát képező 589 számú szabad kézből eladó. Értekezhetni Feleki Adolf urral, kit az e'adással megbiztam.

ELADÓ a Petöfi utczában levő Horváth Dezsőné tulajdonát képező h á z. Értekezhetni Dr. Havjár Gyula ügyvéd urnál.

Pénzközlésint

Földbirtokok kaphatnak leggyorsabban minden elterjedhető az ország bármely részén továbbá, melletti katonatisztek, közúszáviselőik, HÍVATALKÖRÖK, NYUGDÍJASOK, KERESKEDEK, gyógyászatok, ORVOSOK, IPAROSOK földbirtokosok, HÁZTULAJDÓRUSOK, minden hitelképes egyén továbbá minden üzleti-csemely VÁROSOK KÖZSEGEK egyetek és társulatok, jelzálog kölcsönök és konvertálosok kiesz-szóítottak sei elvállaltatnak a legpontosabban az:

ALTALÁNOS FORGALMI ÉRTESETO által Budapest, VII., Erzsébet-kört 20 szám. Mutatványszám 50 fillér (bélvegekben is be-küldhető.)

Földbirtokok megvételére

Hirdetés. Hajóser Gyula kéményseprő tulajdonát képező h á z szabad kézből eladó. Vagy bérbe adó. Értekezhetni Feleki Adolf urnál ki ez-zel meg van bizva.

# „Stearoptinum”

(Olaj-sebtapasz.)

Bámulatos gyorsan gyógyító olajsebtapasz, a mely egyetlen a maga nemében s egy régi család titka.

Budapesten a katonaságnál orvosilag rendelve.

Biztosan gyógyítja s a fájdalmat rögtön csilapítja bármily sebeknél: vágás, zúzódás, égés, fagyás, mindenféle kelevény, a női emlők gyuladása és gyűlése, a titkos betegségek, kiütések stb.

Egy adag ára használati utasítással együtt 2 korona.

A hatásért kezességet vállal, a mi, ha elmaradna, — a pénzt visszaszolgáltatja a „STEAROPTINUM” laboratoriuma.

A pénz beküldésével vagy utánvétellel megrendelhető a „STEAROPTINUM” laboratoriumában:

**Budapest, VII. kerület, Mexikói-út 88. II. 25.**

Nyomatott Dantzyk Sándor könyvnyomdájában Szarvason 1900.